

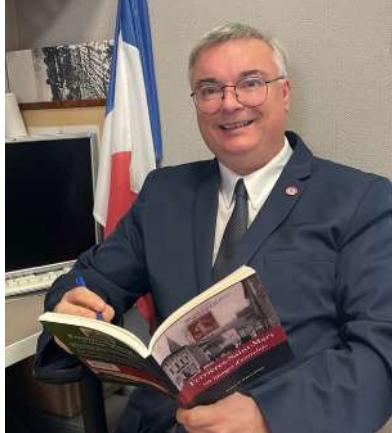


Les Infos

De Ferrières-Saint-Mary

De l'Alagnon au Mont Journal

EDITO



Bulletin municipal

Numéro 11

Janvier 2026

Le mot du maire

“

Le second semestre de l'année 2025 a été marqué par la fermeture de la Route Nationale 122, du 18 août au 15 novembre. Cette situation a occasionné d'importantes incidences sur les déplacements quotidiens des Ferriérois, impactant notamment le transport scolaire, l'activité de nos commerces et la fréquentation touristique de notre commune.

Néanmoins, nous avons mis à profit cette période de moindre circulation pour réaliser des **travaux** qui auraient, en temps normal, fortement perturbé l'usage de la N122. Nous avons ainsi procédé à la **rénovation du muret de la Place de la Fontaine Républicaine** et à la **consolidation du mur de soutènement de l'église de Ferrières**, situé sur le Bouzaire.

Si la fréquentation de notre camping et la location de nos chalets ont souffert de la fermeture de la N122 en fin d'été, nous enregistrons en revanche une **forte progression des réservations dans notre Gîte de l'École de Lusclade** depuis son obtention du label Gîte de France. Ceci témoigne de l'attractivité croissante de notre territoire auprès des estivants.

Malgré les contraintes liées à la coupure de la N122, **la 33^e édition de la Fête du Cidre a pu être maintenue grâce à la détermination et au courage des bénévoles** du Comité d'Animation de Ferrières. Nos habitués ont répondu présents, faisant de cet événement phare de notre territoire un nouveau succès. Bravo aussi aux équipes bénévoles de Lusclade notamment du **comité des fêtes** pour leurs belles manifestations estivales et automnales.

Nous tenons également à féliciter le GAEC du Mont Journal qui a, une nouvelle fois, été récompensé lors du **Sommet de l'Élevage 2025**. Il a notamment décroché le premier prix pour la qualité de son célèbre saucisson, produit au pied du Mont Journal.

Naturellement, les fêtes de fin d'année constituent un moment privilégié de joie et de partage. Elles seront notamment marquées par la distribution des **colis de fin d'année** à nos aînés lors de nos traditionnelles **cérémonies des vœux**, qui se tiendront le **samedi 17 janvier à Ferrières et à Lusclade**. L'esprit festif sera également visible grâce à la mise en place de **sapins décorés dans nos deux principaux bourgs**, Ferrières et Lusclade.

Au nom du Conseil Municipal, nous vous souhaitons **d'excellentes fêtes de fin d'année** et vous adressons tous nos **Meilleurs Vœux pour 2026**, pour vous, vos proches et pour Ferrières-Saint-Mary.

Le Maire,

”



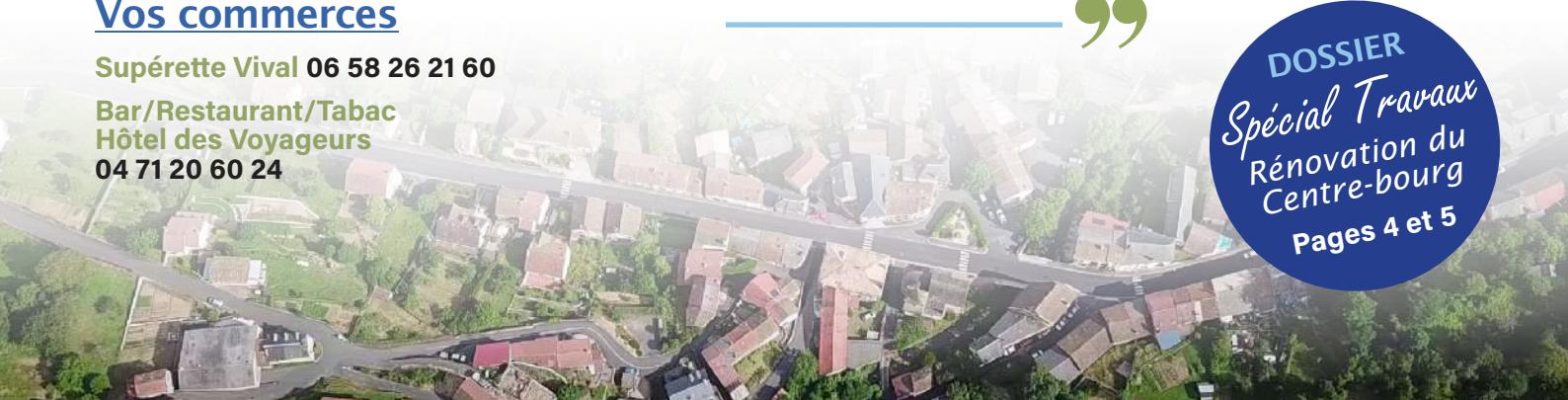
Vos commerces

Supérette Vival 06 58 26 21 60

Bar/Restaurant/Tabac

Hôtel des Voyageurs

04 71 20 60 24



Ferrières-Saint-Mary en mouvement !

La Triennale Mondiale de l'Estampe

Seule commune rurale partenaire de la 12ème Triennale Mondiale de l'Estampe, événement qui fait vibrer l'art de la gravure, Ferrières-Saint-Mary a choisi de mettre en lumière les œuvres les plus vives et colorées des précédentes éditions de la Triennale.

L'exposition « **La Triennale en couleurs** », qui rassemblait 21 artistes de tous les continents, était visible gratuitement du 7 octobre jusqu'au 7 novembre en mairie, permettant de découvrir un pan de cet événement majeur du monde de l'estampe et de la gravure qui s'est déployé dans douze villes auvergnates (Chamalières, Clermont-Ferrand, Cournon, Issoire, Ambert...), soit 29 expositions rassemblant 119 artistes internationaux.

Rendez-vous dans trois ans, pour une prochaine exposition de la Triennale Mondiale de l'Estampe !



Scanner ce QR Code pour revoir les œuvres présentées lors de la Triennale !



Une belle Fête du Cidre, sous le soleil d'octobre

C'est sous un soleil radieux, dans une atmosphère de bonne humeur et de grande convivialité, pour la plus grande joie des participants que s'est maintenue la **33ème édition de la Fête du Cidre et de la Pomme à Ferrières**.

Le fonctionnement de la râpe et du pressoir a été dévoilé aux yeux des visiteurs pour observer la fabrication du cidre traditionnel de la vallée, que chacun était ensuite invité à déguster.

Les plus jeunes ont pu profiter d'une balade en tracteur ancien, tandis que les grands s'offraient une promenade à bord de voitures d'époque. La fête a aussi été l'occasion de découvrir un riche marché de pays et un spectacle de bourrée traditionnelle.

L'équipe du Comité d'animation de Ferrières, sous la conduite de son Président Patrice Bauger, donne d'ores et déjà rendez-vous au public pour la prochaine édition programmée **les 17 et 18 octobre 2026**.



Cérémonies du 11 novembre

Avec le souvenir français

Comme tous les ans, c'est avec la commune de Valjouze et de son Maire Eric Job que se sont déroulés les commémorations sur les monuments aux morts de Ferrières, Lusclade et Valjouze, en présence, notamment de la Présidente du Comité du Souvenir Français de Saint-Flour Martine Chazarin, de son porte-drapeau et de nos porte-drapeaux Daniel Salsac et Jackie Chahier.



Une après-midi Halloween à faire peur !

Le jeudi 30 octobre, les enfants de Ferrières et des environs se sont réunis, comme au temps des sorcières, le temps d'une après-midi pour célébrer la fête d'Halloween dans la joie et la bonne humeur. Un programme riche en rires, en surprises et, bien sûr, en frissons avec distribution monstrueuse de bonbons, activités ludiques et créatives à la salle polyvalente et défilé du plus beau costume d'horreur.



Atelier : initiation à la taille des fruitiers

Dans le cadre de l'animation du site Natura 2000 « Vallée de l'Alagnon », le Conservatoire des Espaces Naturels d'Auvergne a organisé le 6 décembre dernier, une initiation à la taille des fruitiers au Verger conservatoire du camping avec une trentaine de personnes.



Le Téléthon 2025

Organisé par le Comité d'animation au sein de la salle polyvalente François Aurouze le samedi 29 novembre avec vente de décoration de Noël, de pâtisseries, repas et tombola en lien avec le Spoty Club (balade avec les chiens) et les Genêts d'Or (vente de livres).

TELETHON•FR
la Ligne du don
36 37
Service gratuit + prix appel

Une belle journée citoyenne

Le samedi 20 septembre, la commune a vibré au rythme de la solidarité et de l'engagement, à l'occasion de sa journée citoyenne qui a réuni une quinzaine de bénévoles mobilisés pour l'amélioration de leur cadre de vie, permettant notamment de nettoyer les berges de l'Alagnon.



Une Marianne d'Or pour Ferrières-Saint-mary

Récompense d'excellence pour la bonne gestion municipale, la commune de Ferrières-Saint-Mary s'est vu décerner la Marianne d'Or ce 9 décembre par son Secrétaire Général Alain Trampoglieri, aux côtés des villes de Deauville, de Cabourg et de Béziers.





Pour parfaire ce tableau bucolique, un nouveau garde-corps métallique sécurisé viendra prochainement embellir la place. Suivant les conseils du jury des « Villages Fleuris », elle conservera son tapis de verdure, bientôt bordé d'une ceinture de plantes vivaces à petites tiges aux couleurs vives. Un aménagement qui mariera le charme de la pierre à la gaieté des fleurs.

Travaux de rénovation du centre-bourg

Un nouveau souffle pour la Place de la Fontaine à Ferrières

Au cœur du bourg de Ferrières, la Place de la Fontaine Républicaine poursuit sa rénovation progressive pour redonner tout son éclat à ce lieu de mémoire et de rassemblement. Ce projet d'embellissement, étalé sur plusieurs phases depuis 2022, représente un engagement continu en faveur de notre patrimoine.

Plusieurs étapes importantes avaient été franchies, en 2022 avec la suppression de deux arbres mourants sur les recommandations de la commission « Villages Fleuris », mais aussi l'élimination de l'ancien socle du Monument aux Morts pour agrandir ce lieu de recueillement et mettre en place le futur panneau d'information touristique.

Puis en 2024, c'est au tour de la restauration de la Fontaine Républicaine (soutenue par Hautes Terres Communauté à hauteur de 14 690 €) suivie de l'inauguration du panneau touristique lors de la fête patronale du 15 août dernier.

Une perspective retrouvée : Débarrassé de la végétation moribonde qui l'étouffait, ce nouvel écrin de pierre ouvre désormais une perspective lumineuse sur le Monument aux Morts, la fontaine, le panneau d'information touristique, l'église, le cœur du village et ses commerces.



Inauguration le 15 août dernier du nouveau panneau d'information touristique. À ne pas confondre avec une table d'orientation !



Reconstruction du mur à l'arrière du monument aux morts qui menaçait de s'écrouler sur la voie publique.

Le savoir-faire local à l'honneur

Profitant de la fermeture de la N122, fin août 2025, le mur d'enceinte, qui menaçait de céder sous le poids des ans et de l'ancien marronnier (voir la rubrique «Le saviez-vous ?»), a été entièrement rebâti par l'entreprise locale Salvi. Déjà reconnus pour la rénovation des burons du territoire, ces artisans ont su redonner au mur son aspect authentique, en parfaite harmonie avec l'église et les demeures voisines.

Achèvement du remontage du mur par l'entreprise Salvi



Le saviez-vous ?



La nouvelle configuration dégagée des lieux se rapproche de celle de la place telle qu'elle était en 1900 avant l'édition de la fontaine républicaine érigée en 1911 ou celle du Monument aux morts en 1922, comme le montre cette ancienne carte postale. Remarquez que le marronnier fleuri au premier plan, aujourd'hui disparu, venez d'être planté.

Renforcement du mur de soutènement de l'église sur le Bouzaire

Un patrimoine à consolider

Depuis une quinzaine d'années, le mur de soutènement de l'église de Ferrières, qui longe le cours du ruisseau Le Bouzaire, subissait des dégradations continues dues au vieillissement de la structure et à l'action érosive du cours d'eau. La pérennité structurelle de ce mur est essentielle, car il assure la rétention et la préservation de l'édifice face au risque de sapement ou d'affouillement provoqué par Le Bouzaire.

Son renforcement a été étudié dès 2024 avec l'appui du SIGAL (Syndicat Mixte de Gestion de l'Alagnon et de ses Affluents) et de la DDT (Direction Départementale des Territoires).

Interventions et protection de la faune

Les travaux de consolidation n'ayant pu être réalisés avant la période de crue de 2024, ils ont été menés à bien en toute fin de cet été, profitant opportunément de la fermeture de la N122 et s'inscrivant dans le cadre de la rénovation du centre Bourg. Préalablement à toute intervention, une pêche de sauvegarde a été menée afin de déplacer la faune aquatique et garantir ainsi la protection de la biodiversité du Bouzaire. La dérivation provisoire (assèchement) du ruisseau et les fouilles nécessaires à l'exécution des travaux ont notamment permis de confirmer l'indispensable nécessité de renforcer la semelle de fondation du mur et d'entreprendre les importants travaux de consolidation.



Avant travaux



Pendant travaux



Après travaux

Les nouvelles de Lusclade

Travaux de réfection de voiries

Chemins communaux à Labro, à Lusclade, au chemin la fontaine Saint Austremoine et au chemin de la montée à la Chaire de Saint-Mary

Merci aux bénévoles à Lusclade et à Labro (Mathieu, Florent, Vincent) qui ont contribué à l'amélioration de nos routes communales. Les voies à proximité de nos sites touristiques du Mont Journal, de la Chaire de Saint Mary et de la Fontaine Saint Austremoine ont été aussi recouvertes d'un nouvel enrobé.



Rénovation de la fontaine La Combe à Videt par Gaby

Travaux du local de chasse



Merci à tous nos bénévoles chasseurs qui, après les travaux de rénovations intérieurs, ont entamé les travaux d'agrandissement de leur local à Lusclade avec l'appui de la mairie.

Une belle fête du four de Lusclade qui ravive les traditions !

Encore bravo à tous les bénévoles et tout particulièrement à Mathieu, Bertrand et Didier qui, après avoir rénové ce petit patrimoine ont œuvré avec le boulanger Nicolas Servaire, venu directement de son célèbre fournil clermontois à La Glacière, pour produire pains, brioches et pieds de cochon les 22 et 23 août derniers. Cela a permis de nourrir plus de 150 convives réunis dans la salle des jeunes par le Comité des Fêtes de Lusclade, venus revivre les traditions ancestrales autour du four communal.



Restauration terminée

Four du Ventoux et fontaine de Laro



Après la fontaine républicaine de Ferrières, la fontaine du Garnouillet à Lusclade et la fontaine abreuvoir de Laro (ci-dessus), c'est le Four du Ventoux qui a été rénové avec l'appui de Hautes Terres Communauté avec remplacement des parties de la charpente dégradée et une nouvelle couverture en tuiles.

Repas «Tout Chou»

De l'association «Autour du Mont Journal»



Autre grand moment de convivialité sur le plateau, le samedi 25 octobre le traditionnel repas «Tout chou» organisé pour financer les actions en faveur du patrimoine de la commune par l'association «Autour du Mont Journal». Moment que les amateurs de chou farci ne peuvent évidemment pas manquer !

En Bref ...

Sommet de l'élevage 2025



Une nouvelle fois, toujours au sommet de son art, le GAEC du Mont Journal, au concours des Fermiers d'Or de l'édition 2025 du Sommet de l'élevage a remporté de nombreux prix :

- 1^{er} prix pour leur saucisse sèche
- 2^e prix pour leur saucisson sec

Bravo Alexandra !

Pèlerinage de Saint Mary

Nouvelle édition réussie !

Comme chaque année, le bras reliquaire de Saint Mary a effectué son périple de retour à Saint-Mary-le-Cros le temps du pèlerinage ce 3 août, suivi de nombreux pèlerins parti de l'église de Ferrières derrière le père Tomasz, avant de rejoindre l'église classée de Saint-Mary-le-Cros pour une messe et un moment de convivialité sous forme de pique-nique.



Installation d'un nouveau panneau d'information touristique

Après l'installation du panneau d'information touristique sur la place de la Fontaine Républicaine à Ferrières, un nouveau panneau a pris place devant l'église de Lusclade, à proximité de la boîte à livres et du panneau d'affichage.

Il présente sur deux colonnes quelques aspects de l'histoire de Lusclade, du plateau en général et du Mont Journal en particulier, encadrant la carte des découvertes touristiques sur l'ensemble de la commune.



Le saviez-vous ?



Le **Mont Journal**, point culminant de la Planèze de Saint-Flour à 1183 mètres, ancien puy volcanique, a été un lieu de culte dès l'époque celtique, appelé Mont Jovis, en l'honneur du dieu gaulois équivalent de Jupiter. Son appellation actuelle semble être un dérivé de l'Occitan «Jorn» qui signifie «Jour»,

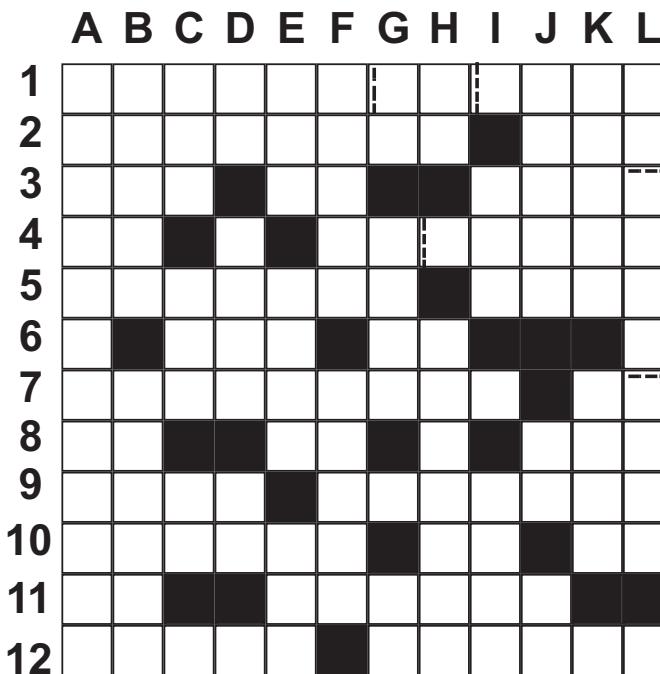
«Lumière». L'hypothèse que sa dénomination de journal provient d'une mesure agraire issu de la révolution française (terrain agricole cultivable en une journée de travail) semble à exclure car ce nom figure sur les cartes de Cassini d'avant la Révolution. Elle est donc très probablement une altération toponymique issue du mot «jorn» ou d'une déformation phonétique de «Mons Marii» (ou Mont de Mary).

En effet, Saint Mary, ayant prêché au pied du Mont Journal dès le III^e siècle, a converti les populations locales, faisant détruire le temple gallo-romain dédié à Jupiter pour y faire ériger un oratoire et une croix.

Désormais on y retrouve une statue grandeur nature du saint, réalisée et offerte par l'artiste ferriérois Pierre Boudet.

Mots croisés

LES MOTS CROISES DE PHILIPPE IMBERT
LES TRADITIONS DE NOËL



HORizontalement :

1- Par tradition, ils sont plutôt en sapins **-2-** On la fête aussi par tradition ou par croyance à Noël - Une sacrée femme ! **-3-** Refusa de se mettre à table - Haut d'église - Adore les brebis mais heureusement il n'était pas dans la crèche ! **-4-** Infinitif - Sa présence au réveillon de Noël est une vieille tradition (2 mots) **-5-** Par tradition, elle se passe près du sapin pour Noël - Marquer un essai **-6-** Voyelles - Traditionnellement, Noël en est un très suivi **-7-** Une tradition de Noël pour être à la bonne table - C'est traditionnel, il se fête toute la nuit, mais après Noël ! **-8-** Reste donc étais - Possessif - Déesse **-9-** Pour pouvoir - Avec lui, on connaît la musique ! **-10-** Vers à pieds - Cœur au pied - Article d'importation **-11-** Toujours bornée - Une tradition de Noël très généreuse pour les enfants **-12-** Prend en filature - Tradition de Noël montrant donc des gens sur la paille ! -

Verticalement :

A- Traditionnellement, c'est donc celui de Jésus que l'on fête à Noël - **B-** Crier aux fonds des bois - Noël est un peu sa fête **-C-** Brevet agricole - Chiffres romains - Préfixe **-D-** Façon de rire - Femme distinguée - Niobium **-E-** La dame du premier - Rémunéré par traîtes - Ejecté à moitié **-F-** Initiales - Instrument à corde **-G-** Mises au doigt - Lettres d'un aïeul - Queue de bouc **-H-** En fin d'année - La tradition veut qu'on le mette au pied du sapin **-I-** Charmante chanteuse - La tradition de Noël est certainement la plus belle de toute **-J-** Prenons une initiative - Terme de chimie - Scandium **-K-** Projet réfléchi - La tradition veut qu'on le mette dans la crèche **-L-** La tradition est qu'il passe par chez vous ! -

A-EUL - UC - H-EE - SOULIER - LI - FETE - JU - SOSNS - IE - SC - K- ETUDE - ANGE - L- LAIT - EEE - F- SIGLE - LASO - G- DT -
A. ANNIVERSAIRE - B- RARIÉ - ENFANT - C- BTA - IIV - IM - D- RI - ELEU - NB - E- EVE - LATI - EEE - F- SIGLE - LASO - G- DT -
- EERTIGAELMENIT :
- US -7- RREVÉLATION - AN -8- SN - TA - INO -9- AFIN - SOLFEGE - 10- IAMBES - IE - EL -11- RN - JOUTETS - 12- ETRRE - CREECHE -
- 1- ARBRES DE NOËL -2- NATIVITÉ -3- STE -3- NIA - EG - LOUP -4- IR - LA DINDE (de Noël) -5- VELLÉE (de Noël) -6- OSER -6- UIA
LES MOTS CROISES : HORIZONTALEMENT :

Sudoku

5			3					1
4		8	6	9				7
8	7				9	6		
	1	2		3	6			
8		9			3			
	3	4		6	8			
3	5			1		8		
1		6	2	8			3	
7		1			4			

FACILE

			4					
6	4					2	1	
	5	8	1	3	7			
7		2				8		
5		8			1			
4		9				5		
	6	4	3	8	5			
9	3		6				4	
	6					7		

MOYEN

			1	8	5	4		2
1						7	6	1
						1	4	6
						7	6	2
						1	4	9
						6	8	3
						2	5	7
						3	5	4
						4	8	1

DIFFICILE

7	6	8	3	1	5	2	9	4
4	7	8	5	9	6	7	1	2
5	2	4	9	6	7	1	9	5
9	3	8	2	5	1	6	4	7
1	7	6	4	3	8	5	9	2
3	5	2	7	9	1	2	8	6
7	9	1	6	5	4	2	8	3
3	6	4	2	3	7	6	1	5
8	4	9	2	3	8	2	1	7

L'agenda prévisionnel

13 janvier :

Galette des rois du club des Genêts d'Or à la Salle François Arouze

17 janvier :

Cérémonies de vœux de la commune (11h à la François Arouze de Ferrières et 15h à la salle polyvalente du Gîte de l'École de Lusclade)

1^{er} mars :

Concours de belote du club des Genêts d'Or

15 et 22 mars :

Élections municipales

18 avril :

Concours de belote du Comité des fêtes de Lusclade

26 avril :

Marché de printemps à Ferrières

8 mai :

Cérémonies commémoratives de la fin de la II^e Guerre Mondiale

24 mai :

Randonnée Pentecôte + repas du comité d'animation de Ferrières à la salle François Arouze

20 juin :

Fête de la musique à Ferrières

20 juin :

Feu de la Saint-Jean à Lusclade

18 et 19 juillet :

Fête patronale de Lusclade

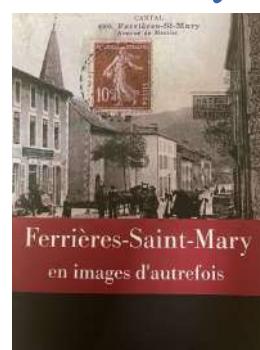
15 et 16 août :

Fête patronale de Ferrières

18 et 19 octobre :

34^e fête du Cidre et de la Pomme à Ferrières

Idée Cadeau de fin d'année



Votre ouvrage toujours disponible en mairie pour 15€ seulement ou sur [Amazon.fr](https://www.amazon.fr)

Également disponible en format tablette Kindle pour 3,99€